多瑙河上建水電站
捷匈兩國態度迥異

讀地趣味學

早在本世紀七十年代，東歐兩個社會主義國家——匈牙利和捷克——擬訂了一項合作計劃，打算在流經兩國的多瑙河上興建兩座水力發電站，解決國內的電力需求。可是，直至今天，這個計劃不但仍未完成，並且有局部流產的危險。

按照原先的計劃，捷克和匈牙利分別在多瑙河上的格布斯科沃和納基瑪洛斯興建兩座攔河大壩，並設立水力發電站，以便在用電高峰期爲兩國提供額外的電量。然而，當計劃訂出後，便一直受到環境保護組織的非議，使在多瑙河興建水電站變成極具爭議的問題。

在捷克，建壩地點選在格布斯科沃，這裡原本並非位於多瑙河的天然河道上，但是爲了建造這座水電站，需要在杜納基里迪修築一條混凝土運河，將多瑙河向北改道，然後流經格布斯科沃。而經過這樣大規模的河水改道之後，在格布斯科沃大壩到布拉迪斯拉娃之間，包括杜納基里迪在內的一大段多瑙河及兩岸大片土地，將會變成一個巨大的水庫。

但是，匈牙利的環境保護組織指出，這個多瑙河改道計劃，不但會使這條國際著名的界河變成一條泥濘的細流，而且會對沿河的濕地和牛軛湖造成不可估量的破壞，此外還會破壞匈牙利西北部的供水系統，令到有藍色多瑙河美譽的風景鳳變成濘國。更有甚者，值以吸引很多遊人訪問布達佩斯的不少溫泉亦會受到破壞。

由於以上種種對環境和經濟及民生的不利因素，令得匈牙利政府對在多瑙河建造水力發電站計劃產生動搖。一九八四年，當時的匈牙利共黨領導人曾經以缺乏資金爲藉口推延這個計劃。可是，鄰國奧地利由於受到環保組織壓力取消在本國建水電站的計劃，故自告奮勇，願意向匈牙利提供金錢援助，使它繼續進行在納基瑪洛斯大壩的工程可能會就此下馬，讓這個計劃流產。

多瑙河上建水電站位置圖。

天文異誌

X射綫形成星際塵暈

長期以來，天文學家相信星空中存在一些星際塵暈，只是以往的技術並未能夠探測到這些現象。直至最近，德國的科學家利用「ROSAT」X射綫衛星上的儀器，終於成功發現第一個星際塵暈。

這個星際塵暈出現在天鵝座X2星周圍。它的發現具有重要的意義，証實了用以探測星際塵雲的新技術的可靠性，原因是這些星際塵雲不可能用X射綫以外的波段來探測。以天鵝座X2星爲例，由星際塵雲散射的X射綫令得這顆星透過塵雲看起來像月球般發亮。

負責這項研究的德國馬克斯普蘭克地外物理學院的科學家，利用安裝在「ROSAT」衛星上名爲陽電子感應比例計算器進行觀測。這枚衛星現時已經完成X射綫天空觀測任務一半以上的工作；而在這枚衛星發射後四個星期，科學家便發現天鵝座X2星的塵暈。除此之外，他們並且發現最少有百分之三十所謂X射綫本底輻射是來自個別星星和星系，而過往的資料顯示整個天區的X射綫本底輻射卻是令人疑惑地一致。

據天文學家表示，理論上X射綫本底輻射來自星系之間或我們的銀河系外圍的個別星系發出的熱氣體。但是，不論來自哪一方面，其中一些X射綫都會被我們的銀河系的物質吸收，因而導致X射綫本底輻射不平均分佈。然而，根據在七十年代由「愛恩斯坦號」X射綫衛星取得的未經加工觀測資料，卻顯示星空中的X射綫本底輻射是完全一致的。

不過，今次由「ROSAT」衛星所做的觀測，第一次顯示星空中的X射綫本底輻射有一個很大比例（如果不是全部的話）是來自個別星系源。衛星上的儀器是有十分良好的解像能力，使它在觀測我們的銀河系以外的星空時，能夠偵察到每平方度的天區之內平均七十個星系源。當這些星系源的X射綫增加，能夠在一千電子伏X射綫源上達到本底輻射的百分之三十。

天文學家稱，撇除區雲來說，星際空間中充滿溫度約攝氏一萬度的氫氣和等離子體或溫度達數百萬度的熾熱電離氣體。而冷的氣體發出可見光，但熱的氣體則發出X射綫。現時「ROSAT」衛星正繼製一幅這些氣體的分佈圖。

另一方面，這枚衛星的探測儀已經發現獵戶座星雲周圍出一些X射綫發射現象，這種情況與這個天區現存的可見光圖像脗合，顯示熾熱氣體亦能夠增加X射綫本底輻射。

太空科學

意大利擬發射太空船搜集太空微引力物體

意大利計劃在一九九四年發射一個可以重返地面的太空囊，負責在地球下層軌迹中搜集微引力的太空物體，然後載返地球。

該個太空囊將由意大利自行設計製造，命名爲Carina號的太空船運載。該太空囊的前端平坦，可以重返地球大氣層。爲此，意大利太空總署不久前根據爲該太空船製造防熱盾，以便太空囊重返大氣層時不致焚毀。經過一番甄選後，美國的洛歇飛彈太空公司最後投得這份合約。

據透露，洛歇主張利用一種叫做LI-2208的絕緣物質製造該種防熱盾。這種物質是一種可以循環再用、超純度絕緣的物料，耐熱高達華氏三千度。美國太空總署的太空穿梭機重返地球時所依賴的耐熱瓷磚，亦是使用這種物料。該種絕緣體的基本原料是一種從沙提煉出來、純度達百分之九十九點七的硅質纖維。這種物料以其重量輕盈、受熱後膨脹及導電均很低，而且在高溫中更有很高的穩定性，因而被太空總署選用作爲穿梭機的絕緣體。洛歇自一九七七年起即開始生產這種物料。

微引力的研究將是未來太空探索的一個新里程，而這種Carina類型的太空船將會對該方面的研究有很大貢獻。估計在未來十年間將會發射十至二十艘Carina太空船。

（博雅）

中國科技

膜科技應用範圍廣

不久前，中空纖維、卷式組件已廣泛應用於各種工業分離、純化、濃縮及水處理技術中，爲工業技術變革起了很大作用。中藥製劑傳統提純法周期達十五天左右，而且藥性受影響，採用超濾技術不但把提純周期縮短爲一至二天，而且藥液成分不受影響。

迅速，中空纖維、卷式組件已廣泛應用於各種工業分離、純化、濃縮及水處理技術中，爲工業技術變革起了很大作用。中藥製劑傳統提純法周期達十五天左右，而且藥性受影響，採用超濾技術不但把提純周期縮短爲一至二天，而且藥液成分不受影響。

海水淡化與水再利用學會論文報告會上透露，近來年，中國膜科學和技術得到飛躍發展，應用範圍已從海水淡化擴展到食品、醫藥、生物工程等領域。

膜技術是一種分離水中溶解物的方法。它利用半透膜作爲濾層以分離溶液中的某些分子、離子等物質。有滲析、電滲析、反滲透、超過濾等方法。主要用於水處理和物質提純，同傳統所用的蒸餾法相比，具有高效、節能、無熱破壞等優點，屬當代高技術之一。中國膜技術起步於六十年代中期，隨着國家重點科技攻關，膜技術達到一個新的高度。目前，大型的卷式、中空纖維式反滲透器，已在海島苦鹹水、電廠鍋爐用水、以及其他工業用水淡化脫鹽中大規模應用。全國最大的淡化裝置爲日產四千噸淡水的國產反滲透裝置。超濾技術發展更爲

新知科技

二十年代設計引擎 九十年代始製成功

鑑於空氣污染很大部分是由汽車排出的廢氣造成，而汽車排出的廢氣的污染程度則與汽油的種類和含鉛量，以及汽車引擎是否能夠將汽油良好地燃燒有關。爲了改善空氣的污染情況，不少國家和地區的政府已經規定汽車必須使用不含鉛汽油，以便減輕汽車排出廢氣的污染程度。除此之外，汽車製造商亦不斷研製新的引擎，使汽油能夠更充分地燃燒，減少發出廢氣所含的污染物。最近，澳洲雪梨一間內燃機製造公司便發明了一種新的更有效率、更寧靜和更清潔的汽車回旋閥引擎。

據介紹，這種新汽車引擎嚴格來說並不是新發明，它其實是本世紀二十年代一種被放棄了的引擎設計，不過由於當時的技術限制，未能解決密封引擎的燃燒室和回旋閥之間的空隙以防止漏氣的問題，致使這項設計未能成功。而澳洲的工程人員最近解決了這方面的困難，終於成功製造出新的回旋閥引擎。

內燃機的功能是否良好，與它的氣閥是否漏氣有很大關係，如果閥門漏氣，便會降低燃料在汽缸中爆炸時產生的威力，而影響引擎產生的動力。此外，如果引擎閥門有韓隙，亦可能使潤滑油被吸進汽缸的燃燒室被點燃，從而增加排出黑烟和污染物。

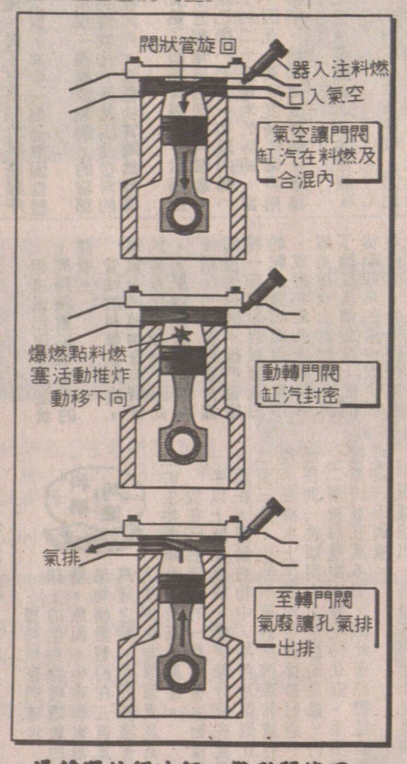
不過，澳洲工程人員採用了新的技術，發明了十分有效的回旋閥旋轉密封墊。在這種新引擎中，有一個獨特的汽缸蓋，它在引擎的燃燒室頂，都有一條垂直於引擎曲軸的導管，這條管有兩個孔，其中一個用來輸入燃料，另一個輸入空氣。這條管的末端有一塊傾斜的導向板，它裝在電單車上進行試驗，如果証實效果理想，將會擴大到其他類型車輛也考慮採用。（求知）

引擎的曲軸同步轉動，當燃料和空氣注滿燃燒室後，回旋閥的入氣孔便轉到九十度，將入氣孔關閉，這時引擎內的燃料被點燃發生爆炸，產生動力推動引擎曲軸。回旋閥亦隨着轉至一百八十度，接上出氣孔，讓燃燒後的廢氣排出。其後，回旋閥繼續旋轉，回到進氣孔，展開另一次燃燒循環。

工程人員指出，這種回旋閥引擎與傳統引擎比較，最大的優點是前者運轉特別順滑、寧靜和沒有顫動，而後者因爲提升閥的開關反覆運動而產生顫動和噪音。

另一方面，傳統引擎的制動平均有效壓力指數在一個冲程中是大約每平方吋一百二十磅，而新的回旋閥引擎則爲每平方吋一百六十五磅。由此可知，新的引擎的功率較爲優勝。

這種新式回旋閥引擎的原型樣機已在三年前研製成功，並已經過十八個月的運作試驗。而最先採用這種引擎的則是日本的本田車廠，該公司把它裝在電單車上進行試驗，如果証實效果理想，將會擴大到其他類型車輛也考慮採用。（求知）



回旋閥引擎一個冲程的運轉程。圖意示

滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著・經驗豐富

何仲生
JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

生意機會 一月份新盤

新移民注意：協助取銷條件簽証。投資5萬餐館行業。生意保証即有入息。律師簽約保証購回。

★每週熱盤
GAS TOWN 水街，著名商業中心內，八十餘座位唐番快餐，賺銀生意，全酒牌，東主離埠，平價割愛，夫婦拍檔保證揑銀，取價六萬九。機會難逢。

＊DOWNTOWN近活活百貨公司，花鋪生意，取價萬五。。本那比柏文區唐餐什碎送餐兼堂食年營卅萬，經營十餘年，揑銀生意，取價八萬，急賣。
＊CAMBIE旺街近戲院，麵包、西餅鋪生意，取價六萬餘。
＊CLOVERDALE 176街，四十座位炸魚、唐番餐室，啤酒牌，平均每日生意三百餘，租平批好，僅取價三萬九。
＊GASTOWN街商業中心內，八十座位，唐番快餐生意，全酒酒牌，夫婦經營賺銀生意，取價六萬九。
＊東區，蘭夫街夾一街，洗衣機生意平賣，取價萬二元。
＊西區尾，柏文區，DENMAN夾ROBSON大街，卅餘座位咖啡餐室，適合夫婦拍檔，取價三萬八，抵買之至。
＊二埠第六大街什碎唐番餐，堂食兼送餐外賣，百座位全酒牌年營半百萬，賺銀生意，減價十四萬餘。

＊超級市場生意三宗分別座落於列治文，U.B.C. 及WHITE ROCK年營超過五十萬賺銀銀生意，詳情面洽。
＊京士威大街近域多利街，金魚、水產生意，取價四萬九千五（連貨）
＊本那比EDMONDS大街，近京士威唐餐雜碎生意，，附近柏文林立，送餐至爲理想，平均日營四百，取價四萬餘。
＊進出口生意年營百餘萬，適合申請投資移民，東主退休，生意連物業，取價八十餘萬，另點貨約四十萬，每年盈利十二萬（另夫婦支人工六萬）。
＊百老滙東街近菲莎大街二百座位粵菜海鮮酒家生意，年營近百萬，新裝修，長租約僅取價式拾萬。
＊本拿比METROTOWN京士威大街NELSON街角，粵菜小食，粥粉麵飯生意，餐房廚房全新裝修生意平均每日一千，取價拾七萬另五千。

＊喜士定西旺街（活活）百貨公司對面，食物加工廠生意連餐室急賣僅取價六萬九抵買之至
＊近華埠，喜士定東，茶餐廳生意，取價十五萬。
＊CAMBIE夾KING EDWARD大街，粵菜唐餐館，十二萬。
＊座落SURREY新發展區NEWTON SQUARE商業中心內，五十座位咖啡餐室白人東主，因人手缺乏，租平批好，日營七、八百，已經營七年，生意十分穩定，割愛急賣，僅取價十一萬另五千。
＊烈治文工業區，第六路夾RIVER ROAD附近五十座位工業餐室，架撐齊備，僅六個月新，東主因健康問題，醫生囑休息，被迫割愛，朝六晚四，每週五天，租平批好，如有興趣，生意連物業一起出售，生意取價七萬，物業十七萬有商量。
＊座落喜士定東CLARK DRIVE街角，工業快餐，生意月營平均二萬，卅餘座位，取價十四萬另五千。

李兆梅
STELLA LEE
滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER.B.C.
TEL: 874-4268 874-1688
住家電話：525-6983

＊餐館生意連實業一百座位近熱水壺區AGASSIZ獨市中西餐有一廳三房住宅開價四十五萬九，請還價
＊旅遊聖地中西餐館，一百八十座位位於HOPE市中心，日做二千，開價三十三萬餘，勿失良機請還價
＊搬拿比菜鋪生意，日做五百，旺區開價三萬餘
＊東區商業樓樓下兩鋪，樓上兩房一廳住宅，開價卅八萬
＊東區五十一個房旅店，樓下有四鋪位，入息超過十五萬一年，開價只一百廿五萬。
＊東區百老滙街，購物商場，五年新，全租出，開價一百八十萬。
＊西區菜鋪生意，日做千餘，樓上有三房兩廳住宅，開價五萬九。
＊PORT COQUITLAM有耕地四畝六，有發展前途，開價四十九萬。

葉漢 328地產公司
馬不停蹄 爲你服務
253—0806

房屋
＊十年新，前國人屋，陳設美麗，上下完成，急賣！
＊全新建築商屋，美麗風景，上下完成，急賣！
＊十年新單邊靚屋，上三下二，可出租，急賣！

投資物業・生意
＊37組WESTEND石屎柏文，八層高，有風景，近英人海灘收入好直接與葉漢接洽。
＊18組風景柏文，收入好，裝修新，常滿住客。
＊全新十組柏文，樓下商業 認眞抵買京士威近KNIGHT
＊冲晒相生意，位於大商場內，年收過十萬，急賣！
＊快餐店兩間，收入好，易打理店主急賣
買賣房屋、投業、生意、請直電葉漢
UNITED GROUP — 328 REALTY LTD.
3889 OAK STREET, VANCOUVER B.C. V6H 2M6 736-3831

李沾
Jim Lee B.A.F.R.I.(B.C.)
大衆實業公司
POPULAR REALTY LTD
M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2
公司：436·1888
住宅：298·8988
傳呼機：645·9085

※西餐館，本拿比旺區，七十二座，全酒牌，日營約五百元，叫價六萬九千八。
※小型西餐館三間，十六、廿四和廿六座工時好、租金平，宜小家庭經營，叫價一萬八千至三萬四千九。
※餐館，近市中心，五十座，晨七晚四，生意穩定，每日四百元左右生意。
※餐館，煤氣鎮區，六十座，全酒牌，專營法國式午餐和晚餐，每日千餘元生意
※PIZZA餐館，雲東香檳區，大部份外賣每日五至六百元生意。
※麵包餅店，宜小家庭做，生意賺錢，店主有大份人工支，退休割愛，可培訓。
※汽車修理店，工具齊備，店主有大份人工支，生意有發展前途。
※時裝店，本拿比METROTOWN，易經營，叫價一萬五千。
※女士及兒童服裝店，雲東旺區，店主離國，叫價一萬餘。
※花鋪賺錢生意，每月做大約八千，租平，每月租金僅$375，已經營多年，老字號，叫價三萬五千
※美容院，雲西區，前鋪後居，店主已經營二十餘年，因年老退休出賣，生意穩定，租平叫價二萬二千。（月租僅$785）
※士多鋪數間，大溫哥華區，有649的，有前鋪後居的，叫價由一萬元起
※小形雜貨店，位在DOWNTOWN，日做六至七百元，晨九晚六，每週六天營業
※中形雜貨店，雲東區，生意每日約一千五百，售貨面積四千餘呎叫價七萬五千
※素里新區，屋大地大，近小學及交通，
代客管理房屋物業・收費從廉

SURREY 素里 NRS地產公司 DELTA 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388
F.V.R.E.B.
1990 MEDALLION CLUB
—房屋買賣及出租管理
—能操流利國粵潮語
—服務忠誠，歡迎來電賜教……
1990 MEDALLION CLUB會員
1990 NRS DIAMOND CLUB會員

①SURREY翻新一層四房平房，地大69X130 NEWTON 區近新SUPERSTORE及巴士總站靜中帶旺，收租或自住好，價錢$122,900
②SURREY 12年兩層屋五房兩廳地62X127 近巨型購物中心及中小學，行91號公路到溫哥華好方便，價$144,000
③SURREY全新兩層屋，上下全部完成，共五房兩廳，約2,300呎，地60X121雙車房，兩全廁及四件套房，GST前買最好，價$175,000
＊SURREY NEWTON 八年新五睡房二廳，上下有廚房，地60X120，行去中小學巴士站，靜中帶旺，好區，價$178,000
＊METROTOWN 中心，未完成28層石屎豪華柏文大厦5及10樓兩單位，兩房加書房，九呎樓底，好景，手工及設施一流，可行去SKYTRAIN價26萬8千及27萬九千。

李標
BILL LEE
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433—7888
傳呼機：680-7305

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

＊八年新雲哥華特色屋，樓上樓下全部完成，標準地，近乃磨街，保養好，近巴士站及學校，開價三十一萬八仟
＊意大利屋主自建豪華靚屋，全部石屎建築，五大睡房，五浴室，桑拿，按摩浴缸，樣樣齊全，意大利街磚，雲石樓梯鍍金水龍頭，屋主急賣
＊近緬街靚屋，樓上一慶兩房，樓下廚廁齊及兩大睡房，街角地段，大陽台，適合自住或投資，開價十八萬九千。
＊四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七仟，請快
＊一年新靚屋，標準地，設計豪華，好風景，光線充足，開價三十萬九千元，認眞抵買，請快
＊豪華大屋，五十尺地段，手工材料担保一流，樣樣設備齊全，地區適中，設計新型，開價四十七萬元。
＊近蘭非街，雲哥華特色屋，認眞好風景樓上樓下全部完成，標準地廿八萬九仟
＊有台灣客想購買商業樓或好地區房屋，現款交易，請來電查詢

生意及商業樓出賣
▲中西餐咖啡店出賣，日做三百，數十年老招牌，生意穩定，開價二萬五千元。
▲唐人街商業樓，五十尺地段，樓下兩鋪位，樓上寫字樓，全部租出，投資良機，開價二百六十萬元，請快。
▲二埠旺商業樓，近活活百貨公司，一萬三千呎街角地段，可改建十層高樓大厦，有發展，開價二百三十萬
▲十二英畝農場，近雲埠，三睡房住宅，凍房，三大玻璃屋，開價廿五萬

有物業出賣請注意
閣下如想出賣你的房屋、生意、或商業樓，本人會爲你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力爲你爭取到最高價錢，服務週到，經驗豐富，請隨時來電指教。電話：四三三七八八八。（二十四小時服務）